

Ye's mke' Apóst Pab lo re xa' nzi yez Gálatas

Pab ni dyux

¹ Na Pab, nak na apóst, na'mtel'ta men na nekla men mbli sa nak na apost, che'la yub Jesucrist nde Xud na' Dios, Xa' ta mbli mbro'xban Jesucrist xij re men nguj, Xa' ya mtel' na,

² nde reta wes na' nde ptan' na' ta nzinon nche', nke' ná' ye's re' lo reta yodo' ta nzi lo xyon Galacia.

³ Yalwen nde yalnabe'z chan' Xud na' Dios nde Jesucrist Xa' Nyebe' lon', tyono reta go',

⁴ nde xata nchola's Dios, Xa' nak Xud na', le' mdaya' lazo' Jesucrist nguj Xa' por xken na', nde tola' Xa' na' lo reta jwan' narax ta nzo na tyemp re'.

⁵ Nzal' Xa' li naro men Xa' dib adi'. Ta aka.

Ngentra' tedib di's wen chan' Jesucrist

⁶ Nzoyen toz na kwan sa taja nayen mbla' go' Dios, Xa' ta mbrez go' lo yalwen chan' Crist, sa naya ndyonke go' xis tedib ned di's jwan' nase' nak.

⁷ Na'nakte ke nzo tedib ned di's wen, jwan' ndliy nak, nzo pla xa' ngetetokan xa' go' nde nchola's xa' se' xa' di's wen chan' Jesucrist.

⁸ Tez le'ga ná' o ti anj lo be', tej xa'ga tedib ned di's wen jwan' mzye'la nak lo jwan' ta mdejla ná' lo go' re', ke'de Dios xa'.

⁹ Jwan' xa mdej ná' lo go' nera', jwan' naga' bere nin lo go' naya: tez nzo cho ngetetej lo go' tediba ned di's jwan' mzye'la nak lo jwan' ndej ná' lo go' re', ke'de Dios xa'.

¹⁰ Mbay, ¿Cho ndokwan na sa wen ni men xis na, o Dios ni wen xis na? ¿Cho ncholas na gonalen lazo' re men? Tez ben' ngo nalen lazo' re men, na'nakta na men ndli sin' lo Crist.

Sin' jwan' nakaya' Pab

¹¹ Wes na, ptan na, ncholas na nye go', le' di's wen chan' Jesucrist jwan' mdej na lo go', na'nakte jwan' mta lazo' men.

¹² Tak jwan' re', na'nakta men mdeja lon, nekla men mblo'y lon che'la yub Jesucrist mblo'y.

¹³ Tak mbinla go' reta jwan' mkete'lin pola sen' mban na mod ngeno re men judí, jwan' toz tir mketechoblan re men jwan' nak yodo' chan' Dios, nde ncholas na ntolu'x na xa'.*

¹⁴ Mxobyek toz na mod ngeno re men judí nde axta mas jwin mbli ney lo masra' re xa' judí jwan' nak talal na, xa' laz na, taja jwan' toz no lazo'n lo re mod jwan' mtan' re xa' gox lon' ngo pola'.†

¹⁵ Dios mblí Xa' na sen' ben' nzon len' xna'n. Kon yalwen chan' Xa' mbrez Xa' na, tak mbro' lazo' Xa',

¹⁶ mblo'to Xa' xin' Xa' lon,‡ sa yatej na di's wen chan' Xin' Xa' lo re xa' na'nakta Israel. Ngen cho lo men mna'bdi's na xomod naka,

* **1:13 1:13** He. 8:3; 22:4-5; 26:9-11. † **1:14 1:14** He. 22:3. ‡ **1:16 1:16** He. 9:3-6; 22:6-10; 26:13-18.

¹⁷ nekla ngan yez Jerusalén ngana'bdi's na lo re xa' ta nak ner apóst lon. Che'la le'n ngwa lo xyon Arabia nde tya mberen yez Damasco tedi gob.

¹⁸ Sen' mbri'dla son lin', zyara' ngwap na yez Jerusalén§ sa yolon Pedr, nde sin' wiz mbyan' na kon Pedr;

¹⁹ per ngentra' cho tedib apóst mbwi'n, ben'ta Jakob wes Xa' Nyebe' mbyolon.

²⁰ Re jwan' ta ngeke'n lo go' re', Dios ndowi' na'ndokwi'nta na.

²¹ Xisa ngwan lo xyon Siria nde lo xyon Cilicia.

²² Le' re wes jwan' nak yodo' chan' Crist, xa' nzi lo xyon Judea, terka yolo xa' na.

²³ Ben'ta nchon xa' mbez men: “Le' xa' jwan' taja mchoblan' pola, naya le' xa' ngetetej di's wen chan' Jesucrist jwan' ta nchola's xa' lu'x xa' nera'.”

²⁴ Nde ndli naro xa' Dios lo ta mzye' nak na.

2

¹ Lo mbri'dla si'da lin', ngwap na yez Jerusalén tedi gob* kon Bernabé, noga Tit mde.

² Per ngwan yez Jerusalén tak Dios mblo' lon ke nakin' yan. Tya xa'ta mtodi'snon re xa' nak sin' lo yodo', sa mblo'xkan na lo xa' di's wen chan' Jesucrist jwan' ngetetej na lo re men na'nakta judí. Mblo'xkan nay lo xa' sa yobe' ke sin' jwan' ndlin o sin' jwan' mblin na'nakte jwan' ben' nale ndlin.

³ Le' Tit, xa' jwan' ngete kon na, na'nakta xa' men judí, per na'mnabe'd re xa' judí tyob be' Tit.

§ 1:18 1:18 He. 9:26-30. * 2:1 2:1 He. 11:30; 15:2.

⁴ Nde te'nye le'ga xij ná' naga's nzo pla xa' kwin' jwan' mbez nak wes, ben'ta ngetela's xa' xa mtola' Crist ná' lo ley, nde nchola's xa' bere li ná' re jwan' nyebe' ley.

⁵ Per nek lud na'nda'd ná' di's ntakil' xa' ná', sa taga' go', xata mdej ná' di's wen chan' Jesucrist lo go' tata tyoy xij go'.

⁶ Per re xa' jwan' nzo'b xki's na', xa' ntak lo yodo', ngen kwan jwan' kub ndej xa' lon lin; nde ngen kwan ndyak na tez nak xa' men ntak o men na'ntakta, tak Dios nambid Xa' men†.

⁷ Che'la re xa' ya, mnela xa' ke Dios mtel' na sa ndej na di's wen chan' Jesucrist lo re men na'nakta judí, ta xa mtel' Dios Pedr sa ndej Pedr di's wen chan' Jesucrist lo re men jwan' nak judí.

⁸ Tak le'ga Dios, Xa' ta mbli sa nak Pedr apost lo re men judí, le'ga Dios ya mbli sa nak na apost lo re men na'nakta judí.

⁹ Le' Jakob, Pedr nde Juan ,re xa' jwan' nak xaja yato lo yodo', mbyolo xa' yalwen jwan' nda' Dios lon, zyasa mda' ya' xa' lon nde lo Bernabé sa lo' ke thita ndli ná' sin', mbyan'di's ná', le' rop ná' Bernabé ndatej xki's Dios lo re men na'nakta judí nde le' re yon xa' nda lo re men jwan' nak judí.

¹⁰ Ben'ta mna'b xa' lo ná' sa la'sto ná' re men prob; nde jwan' naga jwan' thibla nchal na ndlin.

Mbrez Pab yek Pedr yez Antioquía

¹¹ Sen' ngwa Pedr yez Antioquía, gal' lo Pedr mbrez na yek Pedr, tak nale'tirta jwan' ndli Pedr.

¹² Lo sen' tera' sin pla xa' jwan' mtel' Jakob, thita ncha Pedr kon re men na'nakta judí, per lo mzin

† 2:6 2:6 Dt. 10:17.

re xa' ya, tolo mbike tij xa' nde nchak tibladi xa' tak mzyeb xa' re men ta ndli lazon' jwan' tyob be' men bi'.

¹³ Nde lo ta mbli Pedr noga masra' re xa' judí taga' mbli xa', axta no Bernabé mdo'bnyo jwan' nagal'ta ta mbli xa' ya.

¹⁴ Sen' lo mnen na'ngelid xa' jwan' xa nakpa di's wen chan' Jesucrist, nzi wi' reta xa' nchab na lo Pedr: "Lu, te'nye nak la men judí, per ngetea xa ti men na'nakta judí nde na'ndlid la xaga ti judí, ¿Cho kwan liy sa nyebe'a lo re men na'nakta judí sa li xa' jwan' ndli re men nak judí?"

¹⁵ Na' re', axta ngol na' nak na' men judí, nde na'nakta na' men nzo'bxken' jwan' xa nak re xa' ta na'nakta judí.

¹⁶ Tak mnen', nek thib men na'akta gal' lo Dios lo ndli men jwan' nyebe' ley,‡ che'la lo ndlipa lazo' men Jesucrist sa nak men xa' gal'.§ Jwan' nasa noga na', ndli lazon' Jesucrist sa nak na' men gal' lo Dios lo ta ndlipa lazon' Jesucrist nde na'nakte lo ndlin' jwan' nyebe' ley, tak nek thib men naya'nta gal' lo Dios lo ndli men jwan' nyebe' ley.

¹⁷ Nde tez ngekwan' na' yan' na' men gal' lo Dios lo ndlipa lazon' Jesucrist, noga na' ndryo'xo'b nak na' men nzo'b xken', ¿Mbay cho Crist ndli sa nak na' men nzo'b xken'? Ngen, na'nakte jwan'na.

¹⁸ Tak tez re jwan' mblala na nde bere li rsin nay tedi gob, yalke naka lon.

¹⁹ Tak le'ga ley mbli sa nguj na lo reta jwan' nyebe' ley, tamod sa ban na par Dios.

‡ 2:16 2:16 Sal. 143:2; Ro. 3:20. § 2:16 2:16 Ro. 3:22.

²⁰ Thita mke'n lo kruz kon Crist, nde na'nada naban, Crist naban len' lazo'n, nde lo ta naban na lo izyo re', naban na tak ndlipa lazo'n Xin' Dios, Xa' ta nke' lazon' na nde mdaya' lazo' Xa' por na.

²¹ Na'ngotalta na yalwen chan' Dios; tak tez por ley ak men xa' gal' lo Dios, zyasa ben' nale nguj Crist.

3

Lo ndlipa lazo' men Jesucrist nkaya' men Mbi Nayon

¹ ¡Go' men Gálatas, ne toz yek go'! ¿Cho mtokan yek go' ta na'xobyekta go' jwan' lí? Tak nambi toz mbyajla lo go' kwan liy sa mke Jesucrist lo kruz.

² Ben'ta jwan' re' ncholas na kab go' lon: ¿Cho mkaya' go' Mbi Nayon lo ta ndli go' re jwan' nyebe' ley, o mkaya' go'y lo mbin go' xki's Dios nde mblipa lazo' go'y?

³ ¿Kwan sa taja ne yek go'? ¿Kon Mbi Nayon mtobte go'y, nde naya ngetolo go'y kon le'ga xgab bel' go'?

⁴ ¿Cho na'mblida sin' plopa re jwan' mbri'd go'? ¡Pa li lazo'n na'ndlida sin'na lo go'!

⁵ Sen' lo mda' Dios Mbi Nayon lo go' nde sen' ndli Dios re yalnaro xij go', ¿Cho lo nxo'byek go' ley sa ndli Xa'y o lo ndlipa lazo' go' xki's Xa' jwan' nchon go' sa ndli Xa'y?

Jwan' mbyan'di's Dios kon Abraham

⁶ Ta xa Abraham mblipa lazo' xa' Dios, nde jwan' nasa mblilal Dios xa' men gal'.*

* 3:6 3:6 Gn. 15:6; Ro. 4:3.

⁷ Jwan' nasa, ndablo nye go' le' re men jwan' ndlí lazon' Dios, re men ya nak xin' Abraham.†

⁸ Nde nak di'sla lo xki's Dios axta pola ke noga re men xaga' re yez lilal Dios xa' men gal' lo ndlipa lazo' xa' Dios, nde ndora' mda' Dios di's kub lo Abraham, ax nchab Dios: “Por lu li ley' na reta yez nzi dib nax izyo.”‡

⁹ Jwan' nasa re men jwan' ndlipa lazon' Dios ndli le'y Dios xa' jwan' xa mbli le'y Dios Abraham tak mblí lazo' Abraham Dios.

¹⁰ Tak re men jwan' nyeke' lo re jwan' ndej ley, bde nzo'b xis re xa' ya, tak lo xki's Dios nchab: “Bde nzo'b xis reta men jwan' na'nxo'byekta re jwan' nyebe' lo libr chan' ley par li xa'y.”§

¹¹ Nde nek thib men na'nchan'ta gal' lo Dios lo ndli men jwan' nyebe' ley, tak lo xki's Dios nchab: “Men jwan' gal' nak lo ndlipa lazo' xa' Dios jwan'na li ban xa'.”*

¹² Le' jwan' nyebe' ley, na'naki'nta lipa lazo' men Dios, che'la lo ley nchab: “Men jwan' xobyek re jwan' nyebe' ley, jwan'na li ban men†.”

¹³ Le' Crist mxí Xa' na', sa mblyan' lo de jwan' nzo'b xis na' por ley, tak xis Crist mxyo'b de por xken na', jwan' nasa lo xki's Dios nchab: “De nzo'b xis men jwan' nchaj nkenga xa' lo ya‡.”

¹⁴ Sa lo ta mbli ley' Dios Abraham jwan' naga' kaya' re men jwan' na'nakta judí lo ta ndli lazo' xa' Crist Jesús; tamod sa lo ndlipa lazon' nkayan' Mbi Nayon jwan' mkeyek Dios nda' Dios lon'.

† **3:7 3:7** Ro. 4:16. ‡ **3:8 3:8** Gn. 12:3. § **3:10 3:10** Dt. 27:26.

* **3:11 3:11** Hab. 2:4. † **3:12 3:12** Lv. 18:5. ‡ **3:13 3:13** Dt. 21:23.

Ley nde jwan' mke'yek Dios

¹⁵ Wes na, ptan na, go'xkan na jwan' re' lo go' mod jwan' ndliga men: Sen' lo ti men nke'yek xa' ti jwan' nde ta' xa' xki's xa' li xa'y zya ndyoxkwa' ti ye's nde sen' jwin natoxkwa' ye's, zyasa ngen cho li gan sil la nekla ko men yek ne'y, te'nyega men mdoxkwa'y.

¹⁶ Le' naya, lo Abraham nde lo xa' jwan' nde lo bin Abraham mkeyek Dios jwan' re'. Tak na'nchabte: “Lo reta men jwan' nde lo bin la”, na'ndejetey bro men, le'y ndej thipta men, nchaba: “Xa' jwan' ye'd lo bin la”, § nde Xa' ya nak Crist.

¹⁷ Jwan' re' ta ndej na lo go': Le' jwan' ta mkeyek Dios mda' Dios xki's Dios lo Abraham, na'nyeda ko'tal leya nekla sil ley jwan' mke'yekla Dios, ti ley jwan' mzin thap ayo' nzo galbsi' lin' xisla.*

¹⁸ Tak tez ngaka lo li men jwan' nyebe' ley sa ta' Dios jwan' ak chan' men, zyasa na'naktey por jwan' mke'yek Dios,† per Dios mda' Xa'y lo Abraham por jwan' mke'yek Dios.

Sin' jwan' nak ley

¹⁹ Mbay, ¿Cho sin' ndli ley sa? le'y mdaya' Dios sa lo'y ke nzo'b xken men, axta kebe' mzin Xa' jwan' nde lo bin Abraham jwan' ta mda' Dios xki's Dios lon'. Dios mdaya' ley lo Moisés por re ang, nde Moisés mdaya'y lo re men.

²⁰ Per sen' mke'yek Dios jwan' lo Abraham, na'mblisin'ta Xa' cho mbri'd xki's Xa', che'la yub Dios mbliy.

§ 3:16 3:16 Gn. 12:7. * 3:17 3:17 Ex. 12:40. † 3:18 3:18 Ro. 4:14.

²¹ ¿Cho xa'ga' jwan' ndotej ley lo jwan' mke'yek Dios sa? Na'nakte. Tak tez ngaka ley li sa ban men, zyasa liga toyal ak men xa' gal' lo Dios lo xo'byek men ley.

²² Per jwan' ndej xki's Dios nak, le' re jwan' narax mtow'yoy reta men lo xken men; sa re men jwan' lipa lazon' Jesucrist kaya' men jwan' mke'yek Dios.

²³ Lo sen' tera' sin jwan' ta ndlipa lazon', nzon' lo ya' ley xaja men nge lizyi'ba, ngembed na' sa ryoxo'b jwan' lipa lazon'.

²⁴ Jwan' nasa le' ley ngoka xaja ti mos ben' mkenapa na' dibta axta kebe' mzin Crist, sa lo ndlipa lazon' ak na' men gal' lo Dios.

²⁵ Per naya lo ta mzin jwan' ndlipa lazon', na'nzotra' na' lo ya' ley jwan' ta nak mos.

²⁶ Tak reta go' nak xin' Dios, lo ta ndlipa lazo' go' Crist Jesús.

²⁷ Tak re men jwan' mbro'le lo ndli lazo' men Crist, mde' Crist xa' xaja men nchok lar kuba.

²⁸ Na'ngentra' jwan' ta nak men judí o na'nakta men judí, nak xa' mos mdyu' o na'nakta xa' mos, na'ngentra' jwan' ta nzo men bi' nde nzo men got, tak lo ndli lazo' men Crist Jesús thipta nak reta men lo Crist.

²⁹ Nde tez thita nak go' kon Crist, zyasa liga nak go' men nde lo bin Abraham, nde kaya' go' jwan' mke'yek Dios lo Abraham.‡

4

¹ Noga ncholas na nin lo go': Ta xa nak ti xin' xa' jwan' yan'no reta chan' xa', laj ben' lud or lal nak

‡ 3:29 3:29 Ro. 4:13.

or kon mos jwan' mxi' xa' li sin' lo xa', te'nyega ta naka, or yan'no reta jwan' nak chan' xud or.

² Laj ben' lud or, nzor lo ya' xa' ngenap or nde ngenap xa' re jwan' nak chan' or axta yoxo'b be' jwan' nchab xud or taya' xa' jwan' nak chan' or.

³ Taga' na', ngok na' xajka or bix lo sen' tera' gal ya' Crist na', ngon' lo ya' re mod gox jwan' na'ntakta ta ndli re men lo izyo re'.

⁴ Per sen' ngoxo'b be' Dios mtel' Xin' Dios, ngol Xa' lo ti men got nde ngol Xa' lo ley chan' men judí,

⁵ sa ti' Xa' re men jwan' nzo lo ya' ley, nde tamod kaya' Dios na' xajka Xin' Dios.

⁶ Nde lo ta nak na' xin' Dios, Dios mtel' Xbi chan' Xin' Dios nzoban len' lazon', nde Xbi ya ndli sa mbez na': "¡Xud na, pay!"

⁷ Jwan' nasa na'naktra' lu mos mdyu' jwan' li sin', naya le'a nak xin' Dios, nde tez xin' Dios nak la, noga lu kaya' jwan' taya' Dios lo Jesucrist.*

Mbez Pab yek re wez

⁸ Pola, sen' tera' yolo go' Dios, le' go' ngok mos mbli go' sin' lo re jwan' na'nakta dios;

⁹ Mbay naya, lo ta nzolo go' Dios, o mas jwin gab men, lo ta nzoloa Dios go', ¿kwan liy sa nchola's go' bere go' lo re mod gox jwan' na'ntakta nde na'ndlida sin', cho nchola's go' taxa bere ak go' mos li go' sin' lo re jwan'na?

¹⁰ Tak tatka nxo'b yek go' re ni jwan' nchal len' wiz, ni jwan' nchal len' mbe' nde ni jwan' nchal len' lin'.

¹¹ Jwan' toz nda' go' xgab yek na, ndyak na ben' nale mblin sin' por go'.

* 4:7 4:7 Ro. 8;15-17.

¹² Wes na, ptan na, nya'b toz na lo go', sa ak go' xa nak na re', tak non ngok na xa nak go'. Nekthib jwan' narax na'mblinod go' na.

¹³ Tak go' mne lo xke ta mxak yis na sa mbri'd na mdej ner na di's wen chan' Jesucrist lo go'.

¹⁴ Nde na'ngo'talta go' na nekla ndlaya' go' na lo yis jwan' mxak na, che'la mkaya' go' na xaja ti ang chan' Dios nde xaja Crist Jesús.

¹⁵ ¿Ma yalnale jwan' taja mkeno go' kon na zyaya sa? Tak nipa na lo go', tezka zya nakin' na ti ngudlon, ngo'te tir go' ti ngudlo go' nda' go'y nkan.

¹⁶ Mbay ¿Cho por jwan' lí mdej na lo go' sa ngok na men narax lo go'?

¹⁷ Re xa' ya ndyak lya's toz xa' go', per na'ndonod xa' xgab wen, le' xa' nchola's la' go' ná' sa lyen go' tyonke go' xis xa'.

¹⁸ Wen naka ak lya's xa' go' per lo jwan' wena nde thibla' li xa'y nde na'nakte ben'ta sen' lo ndon xij go'.

¹⁹ Xin' bix na, xa ndyak ngol ta ndob lo yo'b ryo'keba, ta ndyak na tedib gob por go', axta kebe' ak go' xa nak Crist.

²⁰ Jwina tez ndon lo go' naya nde se'n mod tadi's na lo go', tak na'nyet na cho kwanra' linon go'.

Jwan' mbli Sara nde Agar

²¹ Re go' ta nchola's xo'byek ley, ptej go' lon: ¿Cho tera' gon go' jwan' ta nchab lo ley?

²² Tak tya ngeni le' Abraham mkeno chop xin' xa', tib or nak xin' ngol jwan' nak mos xa'† nde tedib or nak xin' ngol jwan' na'nakta mos.‡

† 4:22 4:22 Gn. 16:15 ‡ 4:22 4:22 Gn. 21:2.

²³ Le' mbed ta ngol lo men got jwan' nak mos mxi' xa', mka xa' mbed tak naka le'ga xgab xa'; per le' mbed ta ngol lo men got na'nakta mos, mka xa' mbed tak naka jwan' mke'yek Dios.

²⁴ Jwan' re' ndlo'y ti jwan' lon', le' rop ngol ya nak rop jwan' ta mke'yek Dios mda' Dios xki's Dios; thiba nak jwan' mda' Dios xki's Dios ten' nak yi' Sinaí, jwan'na nak Agar tak reta men jwan' nde lo bin ya ben' mos ak xa'.

²⁵ Tak Agar nak xaja yi' Sinaí lo xyon Arabia, nde jwan'na nak yez Jerusalén ta nax naya, tak reta men ta nzo yez Jerusalén nak xa' mos lo ley.

²⁶ Le' Sara nak xaja Jerusalén jwan' nax lo be', nde na' nak xin' xa', na'nakta na' mos.

²⁷ Tak lo xki's Dios nchab:
Blo nale lazo'a ngol nij, lu ta na'akta kelo xin' la,
Brez ye, lo taja nale nzo lazo'a, lo ta na'nyed la xa
nak yo'b chan' yaltan.

Tak ngol jwan' mbro'tal lo sal' na' mas keno xa' xin' xa',

Ke ngol jwan' ndobno sal' na'.§

²⁸ Jwan' nasa, wes na, ptan na, na' nak xa nak Isaak, nak na' xin' Dios jwan' ta mke'yek Dios.

²⁹ Ta xa pola, le' xin' xa' ta mka xa' jwan' ngok le'ga xgab xa', or ya, mchoblar xin' xa' ta mka xa' jwan' xa mnabe' Xbin Dios,* nde taga' naka naya.

³⁰ Mbay ¿kwanka nchab lo xki's Dios? “Blo'te ngol nak mos kon xin' ngol, tak xin' ngol jwan' nak mos nde xin' ngol jwan' na'nakta mos, na'nyeda thita kaya'r jwan' nak chan' xud or.”†

§ 4:27 4:27 Is. 54:1. * 4:29 4:29 Gn. 21:9. † 4:30 4:30 Gn. 21:10.

³¹ Jwan' nasa, wes na, ptan na, na'nakta na' xin' ngol nak mos, le' na' nak xin' ngol jwan' na'nakta mos.

5

Gal' tyo men ta na'nakta men mos lo ley

¹ Jwan' nasa ne pto go' tak Crist mtola' na', sa na'naktra' na' mos lo ley, nde na'xobyektra' go' we go' yo' jwan' ak go' mos lo ley tedib gob.

² Le' naya, na Pab nin lo go', tez ke be' go', na'lida sin' jwan' mbli Crist por go'.

³ Nde bere tej na lo re men bi' ta nke be', ndablo xobyek xa' reta jwan' nyebe' ley.

⁴ Re go' ta ndli xgab lo li go' jwan' nyebe' ley sa yan' go' men gal' lo Dios, jwan'na nak mbla' go' Crist nde mbike tij go' lo yalwen chan' Dios.

⁵ Tak na', por Mbi Nayon nde lo ndlipa lazon', sa ngembed na' ak na' men gal' lo Dios.

⁶ Tak lo ta ndli lazo' men Crist na'ntaktra' tyob be' men o na'tyobta be' men. Jwan' ntak nak, lipa lazo' men Crist nde jwan'na ngoxo'b ke' lazo' men.

⁷ Jwin tozla nzoned go' lo xki's Dios; ¿Cho mtow' lo go' sa na'nxobyektra go' jwan' lí?

⁸ Na'nakte jwan' mbli Dios, tak Dios che'la mbrez Xa' go'.

⁹ Lud lebadur ndli ndlyabez dib ko'b.*

¹⁰ Le' na, ntob xgab na lo Xa' Nyebe' ke na'zye'd xgab go'; tak Dios nyab kwent lo re xa' ta ntokan yek go', one xa nya xa'y.

¹¹ Wes na, tezka ben' ngete'tej na lo go' jwan' ta tyob be' men bi'ba, pa chobla re xa' judí na, nde

* 5:9 5:9 1 Co. 5:6.

na'yonaraxta lazo' xa' gon xa' dis ta ndej na ngu
Crist lo kruz.

¹² Le' re xa' ta ngete tokan yek go' ba, xana' thibtane cho' xa' diba.

¹³ Wes na, ptan na, Dios mbrez Xa' go' sa na'naktra' go' mos lo ley. Per lo ta na'naktra' go' mos lo ley na'tyenta go' xgab toyal li go' choja re jwan' narax ndryo' lazo' bel' go', che'la dib nzo lazo' go' bla'sto go' ta men go'.

¹⁴ Tak dib ley ncholala thipta yalnyebe' re': Pke' lazo'a ta men la xaja nke' lazo'a le'ga lu.†

¹⁵ Per tez nzi yale go' lad ta go' nde ncha go' ta go', ndawi' toz go' nday ngetolu'x go' ta go'.

Jwan' ndyro' lazo' bel' men nde jwan' ndli Mbi Nayon

¹⁶ Jwan' nasa nin lo go': Ban go' jwan' xa nyebe' Mbi Nayon, nde na'lid go' re jwan' ndryo' lazo' bel' go'.

¹⁷ Tak re jwan' ndryo' lazo' bel' men na'ndyente jwan' nchola's Mbi Nayon, nde Mbi Nayon na'ndyente jwan' ndryo' lazo' bel' men, nde rop jwan' re' na'nzal'ta xki's na'y, jwan' nasa le' jwan' narax na'ta'de di's li go' jwan' wen ta nchola's go'.‡

¹⁸ Per tez Mbi Nayon ndago'b ned lo go', zyasa na'nyebe'tra ley lo go'.

¹⁹ Nde ndlo' re jwan' narax ndryo' lazo' bel' men, jwan'na nak: Re xa' ndob sal' na' nchaxno xa' tedibla men, xa' ndli re lo jwan' xkap kon xa' na'nakta sal' xa', re xa' ndli jwan' bew, re xa' na'nchoxilta lazo' xa' ndli xa' re jwan' narax,

† 5:14 5:14 Lv. 19:18. ‡ 5:17 5:17 Ro. 7:15-23.

²⁰ xa' nxobyek mnab, xa' mxí, xa' ngi'no ta men na', xa' ndyen yalbyo, xa' ndli no, xa' ngosa' yala'sxi, xa' mbezno tan', xa' na'nzal'ta xki's na', xa' ntokan men,

²¹ xa' nayi' nye chan' ta xa', xa' nchuj men, xa' gu'y, xa' ndlichó re jwan' xkap lo wi', nde nzora' masra' re jwan' ta mdej na re'. Jwan' nasa mbez na yek go', nde xa niga na lo go' nera', men ndli re jwan' re' na'kaya'd xa' yalnyebe' chan' Dios.

²² Le' jwan' nda' Mbi Nayon nak, ke' lazo' men, thibla' yo nale lazo' men, nabe'z yo men, xek men, nagu's ak men, lat lazo' men ta men, lipa lazo' men Dios,

²³ nado' ak men, kwek lazo' men; lo ndli men re jwan' re', na'ngenta ley jwan' ka di's li mena.

²⁴ Le' re men ta ndli lazon' Jesucrist mke' men lo kruz re xgab narax jwan' ndono men nde re jwan' ndryo' lazo' bel' men.

²⁵ Tez Mbi Nayon mse' mod naban na', taga' ndablo keten' xa nchola's Mbi Nayon.

²⁶ Na'aknarod na', na'toxid na' lazo' tan', nde na'knayi'd na' nyen' chan' tan'.

6

Bla'sto go' ta go'

¹ Wes na, ptan na, tez ngwi' go' nzo xanya xa' ngob lo jwan' narax, le' go' ta ngol xgab na' lo Mbi Nayon, bla'sto go' xa' sa yoché xa'. Per naxuta bli go'y nde ndowi' toz go' xa ndo go', nday noga go' ngeyab lo jwan' narax.

² Bla'sto go' ta go' lo re yalti jwan' ndyak go', tamod sa xobyek go' yalnyebe' chan' Crist.

³ Tez nzo ti xa' ndli xgab ntak toz xa', per na'nakta xa'y, zyasa le' nkwin'no lazo' xa'.

⁴ Kad thiba go' jwin bwi' go' xa nak re jwan' ndli go', zyasa toyal konale lazo' go' lo jwan' nak go', nde na'xyal'nod go' tedibla men.

⁵ Tak kad thiba men ndablo wi' men jwan' ndli men.

⁶ Men jwan' nte'd xki's Dios ndablo ki'd xa' jwan' ngeno xa' lo men jwan' ndlo' xki's Dios lo xa'.

⁷ Na'kwin'nod lazo' go': Tak na'nyeda kijno men Dios. Tak re jwan' ngobin men, jwan' naga thop men.

⁸ Tak xa' ngobin jwan' ndryo' lazo' bel' xa', jwan' naga' thop xa', jwan'na nak yalguj; le' men ngobin jwan' nchola's Mbi Nayon, taga' chan' Mbi Nayon thop men, jwan'na nak yalnaban adi'.

⁹ Na'zanta na' lin' jwan' wen, nde tez na'yoched lazon' li ne'y, Dios ta' jwan' kayan' sen' yoxo'b be'y.

¹⁰ Jwan' nasa, sen' lo toyal lin' jwan' wen, lin' wen lo reta men, nde masra' li na'y lo re men nak liz Dios, xa' ndli lazon' Crist.

Lult di's chan' Pab

¹¹ Bwi' go' plopa nabi' re letr ngeke' yub ya'n lo go'.

¹² Reta xa' ta nyebe' tyob be' men bi', ben'ta ndli xa'y tak nchola's xa' wen yan' xa' lo re men sa na'choblak men xa' lo sen' ndej xa' le' jwan' mke Crist lo kruz li sa lya' men.

¹³ Tak nekla re xa' ta mdob be' ba, na'nxobyekta xa' ley jwan' xa ndabloy, per nchola's xa' tyob be' go' sa jwan'na xyal'no xa' go'.

¹⁴ Le' na, ngenta kwan nxyal'non ben'ta jwan' nxyal' na nak, tak Jesucrist Xa' Nyebe' lon' ngu

Xa' lo kruz. Tak jwan' nguj Crist lo kruz, jwan'na mbli sa reta jwan' narax lo izyo nguja par na nde taga' na, nguj na lo reta jwan' narax lo izyo.

¹⁵ Tak lo ndli lazo' men Jesucrist na'ntakra jwan' ta tyob be' men o na'tyopta be' men, le' jwan' ntak nak, nak na' men kub lo Dios.

¹⁶ Yalnabe'z nde yalwen chan' Dios tyono reta men ta nxo'byek jwan' re', nde re xa' ta liga nak yez Dios.

¹⁷ Axta nche' na'ncholasta na ta' men xyan yek na, tak re bde ta nge lad na re' ndlo'y ke nak na men Jesús Xa' Nyebe'.

¹⁸ Wes na, ptan na, Jesucrist Xa' Nyebe' li ley' reta go'. Ta aka.

**El Nuevo Testamento en el idioma Zapoteco
de Loxicha**
**The New Testament in the Loxicha Zapotec language
of Mexico**
El Nuevo Testamento en el idioma Zapoteco de Loxicha
copyright © 2025 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Loxicha Zapotec (Zapotec, Loxicha)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jul 2025 from source files dated 10 Jul 2025

968619e6-cca2-5898-b8d1-3b961f3e1c32